

Avvitadadi a pistola elettrico

Istruzioni sul prodotto

Valido da nr. di serie 25x00000xxxxx a 29x00000xxxxx

Modello

EPD Series

Codice

Scarica l'ultima versione di questo documento da
http://www.desouttertools.com/info/6159990780_IT

**⚠ ATTENZIONE****Leggere tutti gli avvisi e le istruzioni di sicurezza**

Il mancato rispetto degli avvisi e delle istruzioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per consultarli eventualmente in futuro.

Indice

Informazioni sul prodotto	4
Informazioni generali	4
Parole dei segnali di sicurezza.....	4
Garanzia.....	4
Sito web	4
Informazioni sui manuali di installazione.....	4
Informazioni sui ricambi	4
Dimensioni (mm).....	5
file CAD	6
Panoramica	6
Panoramica generale	6
Descrizione del prodotto	7
Dati tecnici.....	7
Accessori.....	8
Installazione	10
Istruzioni di installazione	10
Connessione dello strumento al controller	10
Installazione della maniglia laterale	10
Installazione della barra di reazione.....	10
Installazione del gruppo sospensioni	11
Installazione del gruppo sospensioni per EB2/EB4	11
Installazione del gruppo sospensioni per EB6	12
Installazione del lettore di codici a barre	12
Funzionamento	13
Istruzioni per l'uso.....	13
Avvio dell'utensile.....	13
Come invertire la rotazione	13
Stato di serraggio e segnalazione LED.....	13
Assistenza.....	15
Istruzioni per la manutenzione	15
Istruzioni per gli utensili con trasduttori	15
Leggere prima della manutenzione.....	15
Manutenzione preventiva	15
Aggiornamento degli utensili	15
Controlli prima della rimessa in servizio	15
Rimessa	16

Tabella 0 - Applicabile ai modelli seguenti:

Modello	Numero di parte
EPD7-2080-4Q	6151662810
EPD7-2080-4Q-1	6151662820
EPD7-2080-4Q-5	6151662830
EPD7-2080-10S	6151662840
EPD7-2080-10S-1	6151662850
EPD7-2080-10S-5	6151662860
EPD10-1520-4Q	6151662870
EPD10-1520-4Q-1	6151662880
EPD10-1520-4Q-5	6151662890
EPD10-1520-10S	6151662900
EPD10-1520-10S-1	6151662910
EPD10-1520-10S-5	6151662920
EPD16-1120-4Q	6151662930
EPD16-1120-4Q-1	6151662940
EPD16-1120-4Q-5	6151662950
EPD16-1120-10S	6151662960
EPD16-1120-10S-1	6151662970
EPD16-1120-10S-5	6151662980
EPD20-1770-10S	6151662990
EPD20-1770-10S-1	6151663000
EPD20-1770-10S-5	6151663010
EPD27-1230-10S	6151663020
EPD27-1230-10S-1	6151663030
EPD27-1230-10S-5	6151663040
EPD40-1260-10S	6151663050
EPD40-1260-10S-1	6151663060
EPD40-1260-10S-5	6151663070
EPD70-850-SQ1/2	6151663080
EPD70-850-SQ1/2-1	6151663090
EPD70-850-SQ1/2-5	6151663100
EPD110-560-SQ1/2	6151663110
EPD110-560-SQ1/2-1	6151663120
EPD110-560-SQ1/2-5	6151663130

Informazioni sul prodotto

Informazioni generali

ATTENZIONE Rischio di danni o lesioni gravi

Assicurarsi di leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni prima di usare l'utensile. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi, danni e/o gravi lesioni personali.

- ▶ Leggere tutte le Informazioni di sicurezza in dotazione ai diversi componenti del sistema.
- ▶ Leggere tutte le Istruzioni sul prodotto relative all'installazione, al funzionamento e alla manutenzione dei diversi componenti del sistema.
- ▶ Leggere tutte le normative locali di sicurezza che riguardano il sistema e suoi componenti.
- ▶ Conservare tutte le Informazioni di sicurezza e le istruzioni per consultarle eventualmente in futuro.

Parole dei segnali di sicurezza

Le parole dei segnali di sicurezza **pericolo**, **attenzione**, **prudenza** e **nota** hanno i seguenti significati:

PERICOLO	PERICOLO indica una situazione di pericolo che, se non evitata, provocherà infortuni gravi o mortali.
ATTENZIONE	ATTENZIONE indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrà provocare infortuni gravi o mortali.
PRUDENZA	PRUDENZA, utilizzato con il simbolo di allarme, indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare infortuni di scarsa o minore gravità.
NOTA	NOTA è utilizzato per evidenziare pratiche non corrette che non comportano lesioni personali.

Garanzia

- La garanzia del prodotto scade 12 mesi +1 dalla spedizione dal centro di distribuzione di Desoutter.
- La garanzia non copre la normale usura dei componenti.
 - Per normale usura si intende una condizione che richiede la sostituzione di un pezzo o altra regolazione/riparazione durante la normale manutenzione dell'utensile in un dato periodo (espresso in durata, ore di funzionamento o altro).
- La garanzia del prodotto si basa su utilizzo, manutenzione e riparazione corretti dello strumento e dei suoi componenti.
- Sono esclusi dalla garanzia eventuali danni ai componenti verificatisi a seguito di manutenzione inadeguata o effettuata con pezzi non di Desoutter o dei Partner addetti alla manutenzione certificati durante il periodo di garanzia.
- Per evitare danni o la distruzione dei componenti dello strumento, ripararlo secondo il programma di manutenzione consigliato e attenersi alle istruzioni corrette.
- Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite esclusivamente in officine Desoutter o da Partner addetti alla manutenzione certificati.

Desoutter mette a disposizione i contratti Tool Care per estensioni di garanzia e manutenzioni preventive. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rappresentante di manutenzione locale.

Per motori elettrici:

- La garanzia è valida solo se il motore elettrico non è stato aperto.

Sito web

Il sito web Desoutter offre informazioni su prodotti, accessori, parti di ricambio e pubblicazioni.

Visita: www.desouttertools.com.

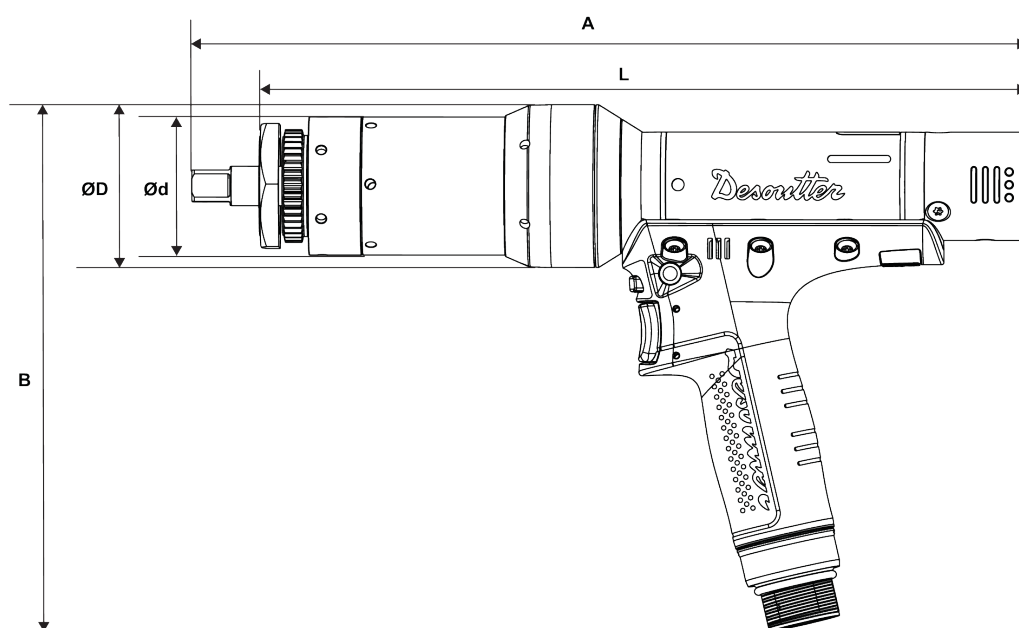
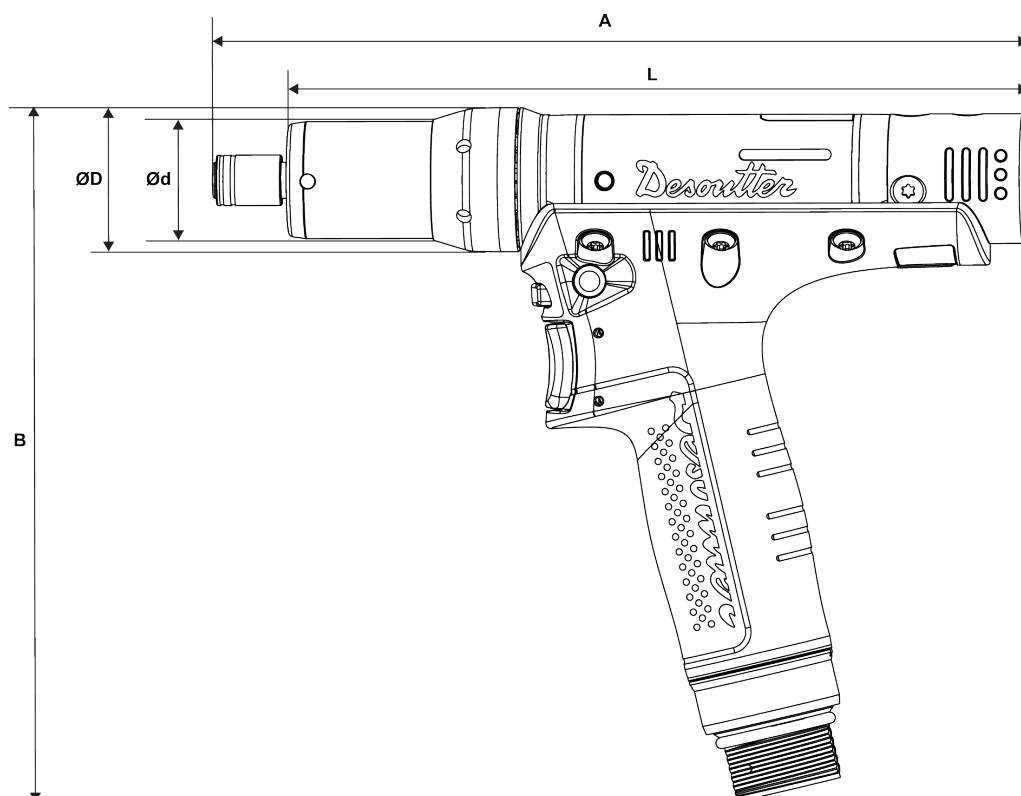
Informazioni sui manuali di installazione

Le istruzioni operative dettagliate, i manuali di installazione e aggiornamento sono disponibili all'indirizzo <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informazioni sui ricambi

Gli esplosi e le liste dei ricambi sono disponibili in Service Link all'indirizzo <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Dimensioni (mm)



Modello	A (mm)	L (mm)	B (mm)	Ød (mm)	ØD (mm)	Peso (kg)
EPD7-2080-4Q	227	205,5	191	32	40	0,9
EPD7-2080-4Q-1	256	234,5	195	32	40	1,2
EPD7-2080-4Q-5	256	234,5	195	32	40	1,85
EPD7-2080-10S	229	206	191	32	40	0,9
EPD7-2080-10S-1	258	235	195	32	40	1,2
EPD7-2080-10S-5	258	235	195	32	40	1,85

Informazioni sul prodotto

Modello	A (mm)	L (mm)	B (mm)	Ød (mm)	ØD (mm)	Peso (kg)
EPD10-1520-4Q	227	205,5	191	32	40	0,9
EPD10-1520-4Q-1	256	234,5	195	32	40	1,2
EPD10-1520-4Q-5	256	234,5	195	32	40	1,85
EPD10-1520-10S	229	206	191	32	40	0,9
EPD10-1520-10S-1	258	235	195	32	40	1,2
EPD10-1520-10S-5	258	235	195	32	40	1,85
EPD16-1120-4Q	227	205,5	191	32	40	0,9
EPD16-1120-4Q-1	256	234,5	195	32	40	1,2
EPD16-1120-4Q-5	256	234,5	195	32	40	1,85
EPD16-1120-10S	229	206	191	32	40	0,9
EPD16-1120-10S-1	258	235	195	32	40	1,2
EPD16-1120-10S-5	258	235	195	32	44	1,85
EPD20-1770-10S	245	222	203	36,5	44	1,1
EPD20-1770-10S-1	256	233	207	36,5	44	1,4
EPD20-1770-10S-5	256	233	207	36,5	44	2,05
EPD27-1230-10S	245	222	203	36,5	44	1,1
EPD27-1230-10S-1	256	233	207	36,5	44	1,4
EPD27-1230-10S-5	256	233	207	36,5	44	2,05
EPD40-1260-10S	298	275,5	210	48,5	58	1,95
EPD40-1260-10S-1	309	286,5	210	48,5	58	2,25
EPD40-1260-10S-5	309	286,5	210	48,5	58	2,85
EPD70-850-SQ1/2	298	275,5	210	48,5	58	1,95
EPD70-850-SQ1/2-1	309	286,5	214	48,5	58	2,25
EPD70-850-SQ1/2-5	309	286,5	214	48,5	58	2,85
EPD110-560-SQ1/2	339	311,5	214	56	66	2,7
EPD110-560-SQ1/2-1	350	322,5	218	56	66	3
EPD110-560-SQ1/2-5	350	322,5	218	56	66	3,65

file CAD

Per ulteriori informazioni sulle dimensioni del prodotto, consultare l'archivio dei disegni dimensionali:

<https://www.desouttertools.com/resource-centre>

Panoramica

Panoramica generale

Gli EPD sono Electric Pistol Nutrunners (Pistola elettrica Avvitadadi) alimentati da uno di questi controller Desoutter.

Controller	Numero del componente
CVI3 FUNZIONE	6159326900
CVI3 VISION	6159326910
CVI3 FUNZIONE E-STOP	6159326930
CVI3 VISION E-STOP	6159326940
CVI3 ESSENTIAL	6159326950
TWINCVI3	6159326970
TWINCVI3 E-STOP	6159326980

Sono impugnati a mano dall'operatore.

Possono anche essere utilizzati come strumenti fissi e installati su un telaio nella postazione di lavoro.

Contattare il rappresentante Desoutter di zona per ottenere maggiori informazioni e supporto.

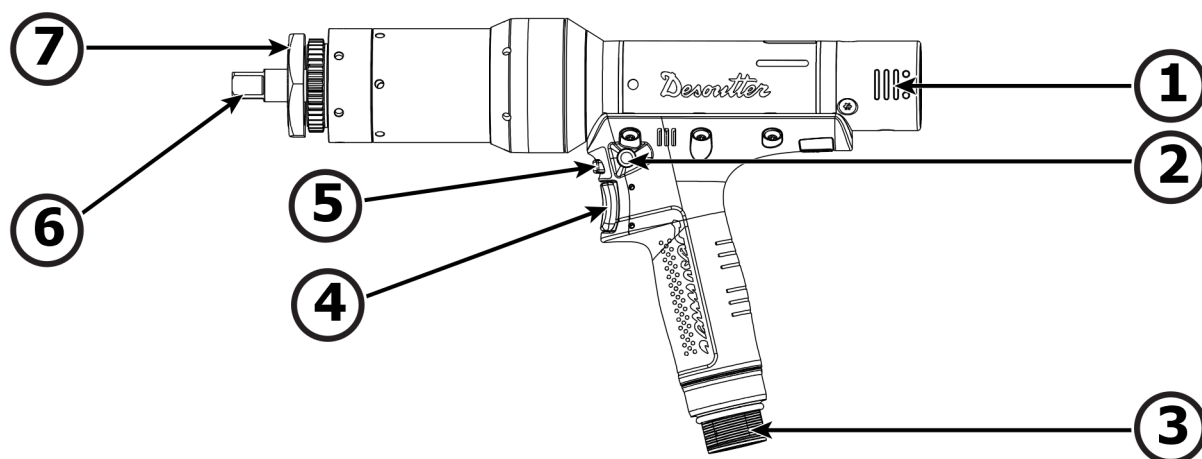
Ricevono le istruzioni del processo di serraggio dal controller.

Le impostazioni dello strumento come il cicalino, il vibratore e la gestione dei LED, possono essere configurate con CVI CONFIG.

Tutti i modelli sono dotati della funzione eCompass.

Questa caratteristica è disponibile per gli strumenti con giroscopio. Compensa qualsiasi movimento dell'operatore che possa modificare l'angolo di montaggio. Viene impostato un intervallo angolare (limiti dell'angolo utensile) per arrestare il serraggio se il movimento dell'operatore esce da questo intervallo. Questa funzione è programmabile mediante il software CVI CONFIG. Il modello ePOD (ePOD2 Compass) deve essere collegato al controller.

Descrizione del prodotto



	Descrizione
1	LED di segnalazione
2	Pulsante di inversione
3	Connettore
4	Grilletto
5	Tasto funzione
6	Azionamento di uscita
7	Luce frontale e LED di segnalazione

Dati tecnici

Modello	A (pollici)	L (pollici)	B (pollici)	Ød (pollici)	ØD (pollici)	Peso (libbre)
EPD7-2080-4Q	8,9	8,1	7,5	1,3	1,6	2,0
EPD7-2080-4Q-1	10,1	9,2	7,7	1,3	1,6	2,6
EPD7-2080-4Q-5	10,1	9,2	7,7	1,3	1,6	4,1
EPD7-2080-10S	9,0	8,1	7,5	1,3	1,6	2,0
EPD7-2080-10S-1	10,2	9,3	7,7	1,3	1,6	2,6
EPD7-2080-10S-5	10,2	9,3	7,7	1,3	1,6	4,1
EPD10-1520-4Q	8,9	8,1	7,5	1,3	1,6	2,0
EPD10-1520-4Q-1	10,1	9,2	7,7	1,3	1,6	2,6
EPD10-1520-4Q-5	10,1	9,2	7,7	1,3	1,6	4,1
EPD10-1520-10S	9,0	8,1	7,5	1,3	1,6	2,0
EPD10-1520-10S-1	10,2	9,3	7,7	1,3	1,6	2,6
EPD10-1520-10S-5	10,2	9,3	7,7	1,3	1,6	4,1
EPD16-1120-4Q	8,9	8,1	7,5	1,3	1,6	2,0
EPD16-1120-4Q-1	10,1	9,2	7,7	1,3	1,6	2,6
EPD16-1120-4Q-5	10,1	9,2	7,7	1,3	1,6	4,1
EPD16-1120-10S	9,0	8,1	7,5	1,3	1,6	2,0

Informazioni sul prodotto

Modello	A (pollici)	L (pollici)	B (pollici)	Ød (pollici)	ØD (pollici)	Peso (libbre)
EPD16-1120-10S-1	10,2	9,3	7,7	1,3	1,6	2,6
EPD16-1120-10S-5	10,2	9,3	7,7	1,3	1,7	4,1
EPD20-1770-10S	9,6	8,7	8,0	1,4	1,7	2,4
EPD20-1770-10S-1	10,1	9,2	8,1	1,4	1,7	3,1
EPD20-1770-10S-5	10,1	9,2	8,1	1,4	1,7	4,5
EPD27-1230-10S	9,6	8,7	8,0	1,4	1,7	2,4
EPD27-1230-10S-1	10,1	9,2	8,1	1,4	1,7	3,1
EPD27-1230-10S-5	10,1	9,2	8,1	1,4	1,7	4,5
EPD40-1260-10S	11,7	10,8	8,3	1,9	2,3	4,3
EPD40-1260-10S-1	12,2	11,3	8,3	1,9	2,3	5,0
EPD40-1260-10S-5	12,2	11,3	8,3	1,9	2,3	6,3
EPD70-850-SQ1/2	11,7	10,8	8,3	1,9	2,3	4,3
EPD70-850-SQ1/2-1	12,2	11,3	8,4	1,9	2,3	5,0
EPD70-850-SQ1/2-5	12,2	11,3	8,4	1,9	2,3	6,3
EPD110-560-SQ1/2	13,3	12,3	8,4	2,2	2,6	6,0
EPD110-560-SQ1/2-1	13,8	12,7	8,6	2,2	2,6	6,6
EPD110-560-SQ1/2-5	13,8	12,7	8,6	2,2	2,6	8,0

Condizioni di conservazione e uso

Temperatura di conservazione	da -20 °C a +70 °C (da -4 °F a +158 °F)
Temperatura di esercizio	da 0 °C a 45 °C (da 32 °F a 113 °F)
Umidità di conservazione	0-95 % di umidità relativa (senza condensa)
Umidità di utilizzo	0-90 % di umidità relativa (senza condensa)
Altitudine fino a	2000 m (6562 piedi)
Utilizzabile in un ambiente inquinato di livello 2	
Solo per l'uso al chiuso	

Accessori

Accessori opzionali

- Impugnatura laterale

Modello	Numero del componente	Commenti
Gruppo impugnatura laterale	6154012820	Per EPD7, EPD10, EPD16
Gruppo impugnatura laterale	467033	Per EPD20, EPD27

- Sospensione

Modello	Numero del componente	Commenti
Sospensione Girevole	6154012830	Per EPD7, EPD10, EPD16
Sospensione Girevole	6154012840	Per EPD20, EPD27
Sospensione Girevole	6154012860	Per EPD40, EPD70
Sospensione Girevole	6154012870	Per EPD110
Sospensione	467003	Per EPD7, EP10, EPD16, EPD20, EPD27
		Non autorizzato per EPD40, EPD70, EPD110

- Barre di reazione

Modello	Numero del componente	Commenti
Barra di reazione dritta	6158120545	Per EPD40, EPD70, EPD110
Barra di reazione tipo S	6158120695	Per EPD40, EPD70, EPD110
Barra di reazione Attacco scorrevole	6158120625	Per EPD40, EPD70, EPD110
Barra di reazione a L in alluminio	6158120735	Per EPD40, EPD70, EPD110
Barra di reazione Attacco scorrevole	6158120635	Per EPD40, EPD70, EPD110
Barra di reazione quadrata	6158120585	Per EPD40, EPD70, EPD110

Per EPD7/10/16/20/27, contattare il rappresentante Desoutter per ulteriori informazioni e assistenza.

- Lettore di codici a barre

SCAN2D-P2LRT	6158137000	Per EPD7, EPD10, EPD16
SCAN2D-P4LRT	6158137010	Per EPD20, EPD27, EPD40, EPD70, EPD110

- Coperchio in plastica

COPERCHIO IN PLASTICA EPD7/10/16/LRT25	6152112140	In dotazione con l'utensile - Per cavo inferiore EPD7/10/16
COPERCHIO IN PLASTICA EPD20/27	6152112150	In dotazione con l'utensile - Per cavo inferiore EPD20/27
COPERCHIO IN PLASTICA EPD40/70	6152112170	Opzionale - Per il cavo inferiore EPD40/70
COPERCHIO IN PLASTICA EPD110	6152112180	Opzionale - Per il cavo inferiore EPD110
COPERCHIO IN PLASTICA EPD7/10/16/LRT25 TC	6152112190	In dotazione con l'utensile - Per cavo superiore EPD7/10/16
COPERCHIO IN PLASTICA EPD20/27 TC	6152112200	In dotazione con l'utensile - Per cavo superiore EPD20/27
COPERCHIO IN PLASTICA EPD40/70 TC	6152112220	Opzionale - Per il cavo superiore EPD40/70
COPERCHIO IN PLASTICA EPD110 TC	6152112230	Opzionale - Per il cavo superiore EPD110

Accessori richiesti

- Cavo utensile

Numero del componente	Lunghezza (ft)	Lunghezza (m)
6159178350	8,20	2,5
6159178360	16,0	5
6159178370	32,8	10
6159178380	49,2	15

- Prolunga

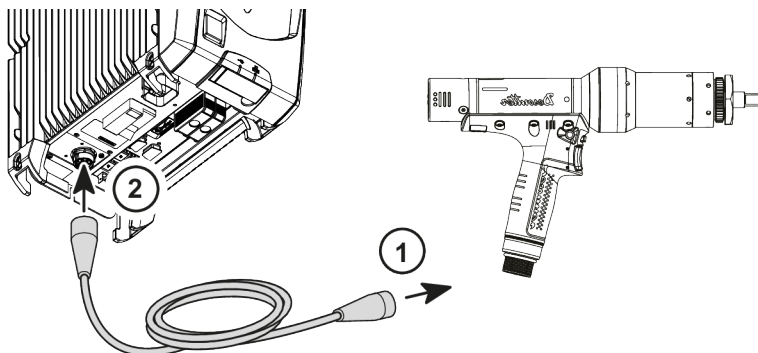
Numero del componente	Lunghezza (ft)	Lunghezza (m)
6159175810	26,8	8
6159175840	52,5	16
6159175870	105	32

Installazione

Istruzioni di installazione

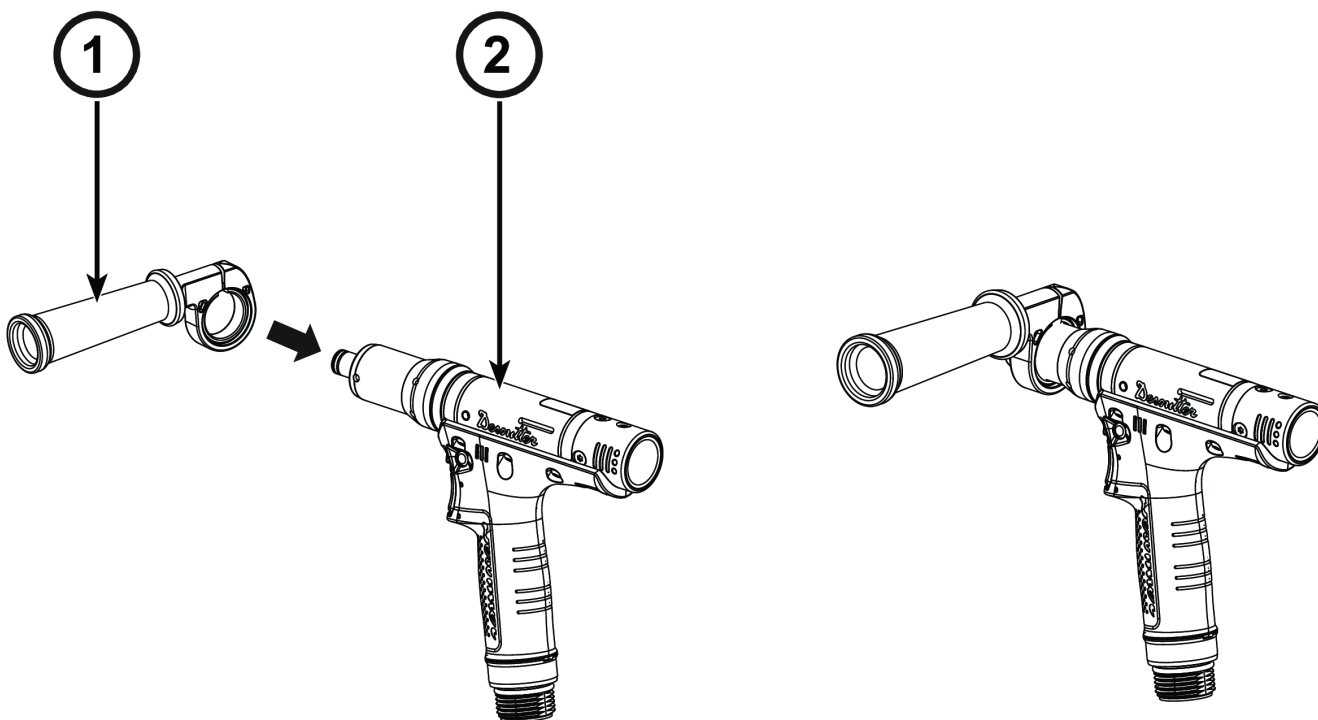
Connessione dello strumento al controller

1. Collegare il cavo all'utensile.
 Non serrare troppo il dado.
2. Connettere il cavo al controller.



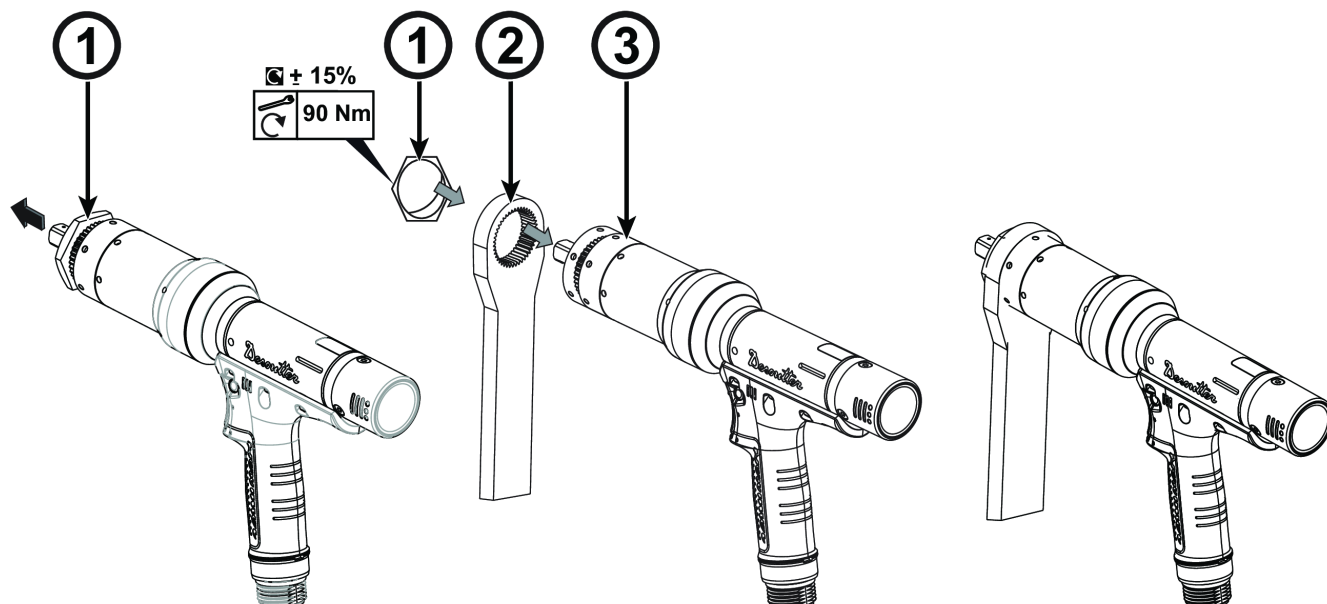
Installazione della maniglia laterale

1. Impugnare correttamente l'utensile (2).
2. Installare l'impugnatura laterale (1).
3. Assicurarsi che l'impugnatura laterale sia installata correttamente.



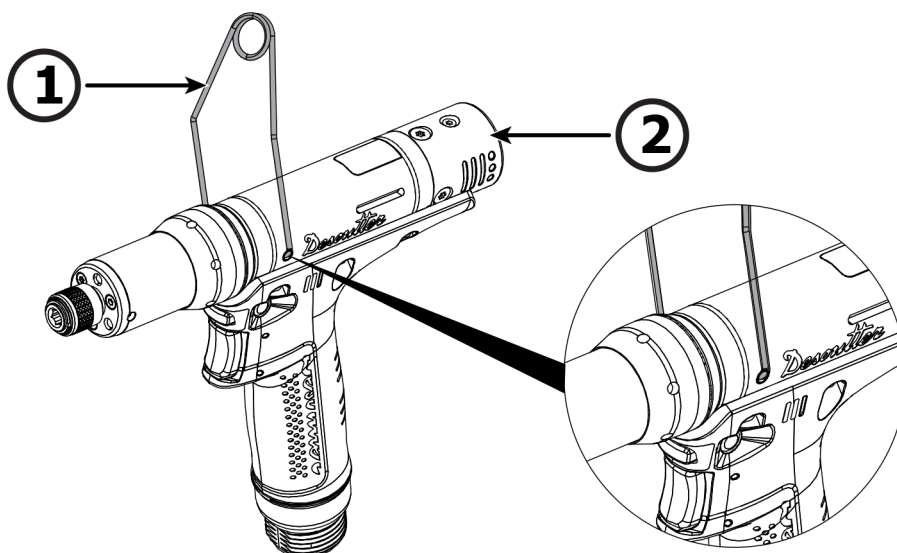
Installazione della barra di reazione

1. Rimuovere il dado (1).
2. Posizionare la barra di reazione (2).
3. Installare la barra di reazione (2) sull'utensile (3).
4. Serrare il dado (1).



Installazione del gruppo sospensioni

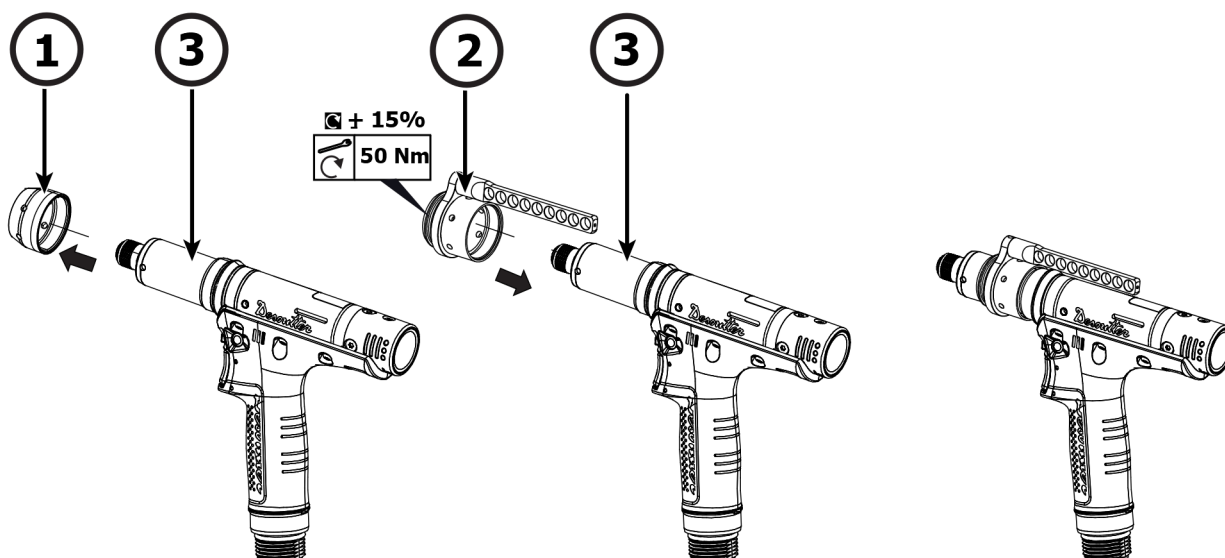
1. Impugnare correttamente l'utensile (2).
2. Installare il gruppo della sospensione (1).



Installazione del gruppo sospensioni per EB2/EB4

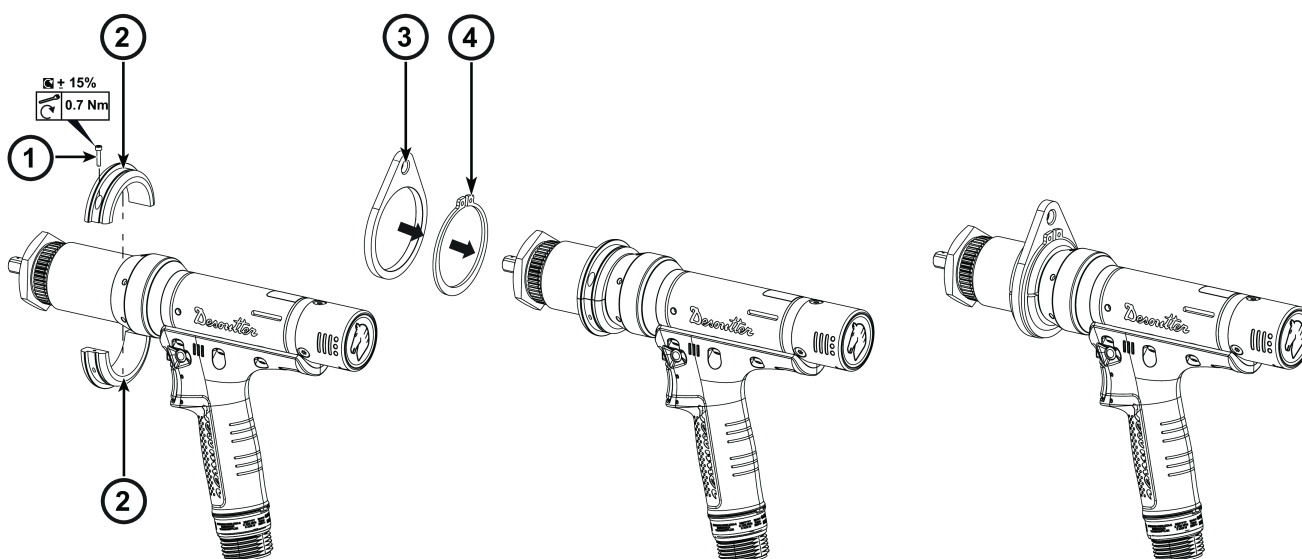
1. Supportare l'utensile (3) correttamente.
2. Rimuovere il dado (1) dall'utensile.
3. Installare il gruppo della sospensione (2) sull'attrezzo (1).
4. Installare il dado (1) sul gruppo della sospensione (2).

L'utensile è pronto all'uso.



Installazione del gruppo sospensioni per EB6

1. Impugnare correttamente l'utensile.
2. Installare la pinza (2) usando la vite a brugola (1) sull'utensile.
3. Installare il gruppo della sospensione (3) sull'attrezzo.
4. Installare l'anello di bloccaggio (4) sull'utensile.



Installazione del lettore di codici a barre

Consultare le informazioni sulla sicurezza (6159990230) dell'accessorio disponibili all'indirizzo <https://www.desouttertools.com/resource-centre>

Funzionamento

Istruzioni per l'uso

Avvio dell'utensile

ATTENZIONE Rischi di infortuni

Poiché la forza di reazione aumenta in proporzione alla coppia di serraggio, esiste il rischio che l'operatore subisca gravi lesioni personali causate da movimenti imprevisti dell'utensile.

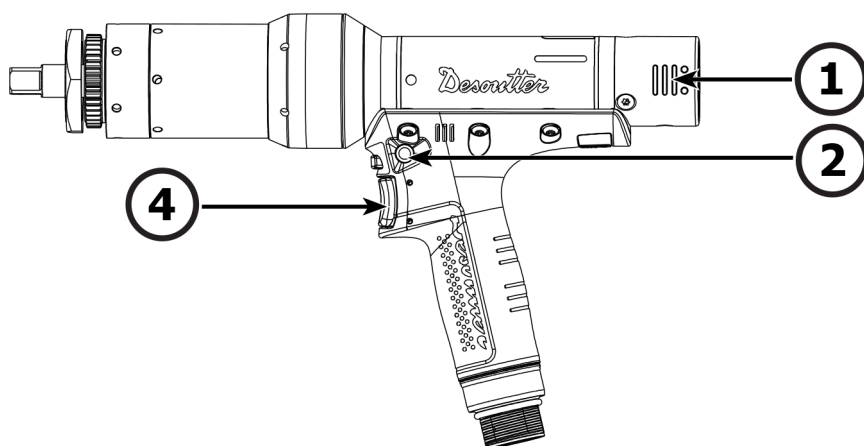
► Verificare che lo strumento funzioni correttamente e che il sistema sia programmato correttamente.

1. Montare sull'utensile la bussola appropriata.
2. Selezionare il programma adatto sul controllore.
3. Afferrare l'utensile dal manico e imboccarlo sul bullone/dado da serrare.
4. Premere la leva per avviare l'utensile.

Come invertire la rotazione

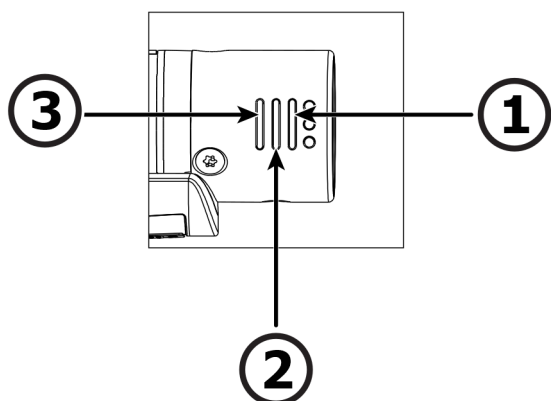
Premere il pulsante di inversione.

- I LED di segnalazione rosso e verde lampeggiano alternativamente sul retro dello strumento.
- Imboccare l'utensile sul bullone/dado e premere il grilletto.



Stato di serraggio e segnalazione LED

LED di segnalazione



1	Giallo
2	Verde
3	Rosso

Come leggere il rapporto di serraggio

Colore del LED	Descrizione	Azione da eseguire
Verde	Accettare il rapporto	Nessuno
Giallo	Avvitamento incompleto	Eseguire un nuovo serraggio
Giallo e rosso (arancione)	Rifiutare il rapporto	Allentare e serrare di nuovo.
Rosso	Al di sopra dei limiti massimi	Allentare, sostituire l'elemento di fissaggio e serrare di nuovo.

Assistenza

Istruzioni per la manutenzione

Istruzioni per gli utensili con trasduttori

- Non danneggiare i cavi quando si estraggono i connettori.
- Non estrarre i cavi del trasduttore di coppia.
- Assicurarli che i cavi non siano schiacciati.

Leggere prima della manutenzione

ATTENZIONE Scheda di collegamento

L'utensile si può avviare inaspettatamente e può provocare gravi lesioni personali.

- ▶ Prima di effettuare una manutenzione scollegare l'utensile.

Far eseguire gli interventi di manutenzione solo da **personale qualificato**.

Attenersi alle pratiche di ingegneria standard e fare riferimento agli esplosi per lo smontaggio e il riassettaggio delle parti diverse del sistema.

Tenere in considerazione le seguenti istruzioni date negli esplosi.

Prudenza: durante il riassettaggio, serrare nella direzione corretta.



Impugnatura sinistrorsa



Impugnatura destrorsa

Durante il riassettaggio:



Applicare la colla consigliata.



Avvitare alla coppia richiesta.



Lubrificare con grasso o olio secondo necessità. Non applicare quantità eccessive di grasso su cuscinetti e ingranaggi: è sufficiente stendere un velo leggero.

Manutenzione preventiva

Raccomandazioni

La revisione e la manutenzione preventiva sono consigliate a intervalli regolari una volta all'anno o dopo un numero massimo di serraggi (fare riferimento alla tabella seguente), a seconda della condizione che si verifica prima.

Impiego pesante

L'uso intensivo può richiedere intervalli più frequenti di revisione e di manutenzione preventiva. Contattare il team locale di assistenza Desoutter per richiedere un piano di manutenzione personalizzato.

Aggiornamento degli utensili

Per aggiornare gli utensili occorre quanto segue:

- set di chiavette USB ACCESS KEY impostate con il profilo corretto.
Questa chiavetta USB viene fornita dal gestore di CUIKEY.
- Software CUIMONITOR

Contattare il rappresentante Desoutter di zona per ottenere maggiori informazioni e supporto.

Controlli prima della rimessa in servizio

Prima di rimettere in servizio l'apparecchiatura, verificare che le impostazioni principali non siano state modificate e che i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente.

Rimessa

Prima di mettere in servizio le diverse parti del sistema, verificare che le impostazioni principali siano state stabilite correttamente e che i dispositivi di sicurezza funzionino appropriatamente.

Fondata nel 1914 e con sede in France, Desoutter Industrial Tools è leader globale nella produzione di utensili di assemblaggio elettrici e pneumatici, coprendo un'ampia gamma di operazioni di assemblaggio e produzione spaziando dal settore aerospaziale, automobilistico, veicoli leggeri e pesanti, edilizio/cantieristico a quello dell'industria generica.

Desoutter offre un'ampia gamma di soluzioni (utensili, assistenza e progetti) per soddisfare le specifiche esigenze dei clienti locali e globali in oltre 170 paesi.

La società progetta, sviluppa e fornisce utensili industriali innovativi di alta qualità, tra cui avvitatori pneumatici ed elettrici, utensili di montaggio avanzati, gruppi di perforazione avanzati, motori pneumatici e sistemi di misurazione della coppia.

Per maggiori informazioni vedi www.desouttertools.com



More Than Productivity